

【香港兒童口語 (粵語) 能力量表】中的粵語語法測試

李行德 (香港中文大學)

2006.9.14 初稿 (2014.8.30 修訂稿)

本測試旨在評估粵語兒童是否掌握粵語語法的一些基本特點，測試範圍集中在兩類虛詞和一些複雜句型。第一類虛詞（虛詞類 I）與句法範疇有密切關係，包括一些表體貌或表數量的動詞詞尾、表數量和有定的量詞、以及起照應作用的反身代詞。第二類虛詞（虛詞類 II）本身並不標記句法範疇，而與一些重要的認知範疇有關，其中包括表示空間的詞、表示認知情態和規範情態的助動詞和句末助詞、表示與客觀事實相違背的虛擬詞、以及標記時序、因果、和條件的连接詞。第三個測試範圍（複雜句型）涉及一些具不同程度複雜性的句型，包括語序與基本句不同的被動句和「將」字句，和帶包孕結構的比較句和關係子句。

本測試所選的以上主題，有些項目涉及重要的句法範疇或句法關係，例如體貌詞、量詞所標記的體貌和數，如反身代詞所反映的先行語 (antecedent) 和照應詞 (anaphor) 的依賴關係等。有些項目則與認知發展有著莫大的關係，如方位詞、量詞標誌有定、模態詞表示可能性等，反映人們對空間、信息結構、以及事物必然性的認識。這些虛詞類別的特點，兒童在上學前就已經有了基本的掌握。但本測試還包括一些句型項目，由於本身帶有一定句法和語義上的複雜性，即使小學兒童也未必全部掌握，如「將」字句、關係子句等。粵語語法的測試內容，旨在有效地測出兒童的語法能力，因此一方面包括了一些兒童應該很早就掌握的語法特點，另一方面，也包括了一些較有難度的語法形式，以區別不同語言能力的學童。

1 粵語語法發展的理論基礎

1.1 語法對語言理解和認知的重要性

要理解一個句子，不僅需要掌握句中的名詞、動詞、形容詞等實詞的意思，還要對句子的內部結構有所認識。人們能用自己的母語自如地成句，而同時能理解別人說的句子，反映每個人的大腦裏都有一個語法知識系統。這個知識系統極其複雜，也至為重要，少了它就無法像正常人一樣跟別人溝通。

人們對句法的認識，主要包括各種詞類的特點、詞類之間的關係和順序、虛詞的用法、各種句型所表達的意思及其使用限制、以及複雜句如何通過子句的包孕而形成。例如，如果我們想明白下面句子 (1) 的意思，我們必須瞭解「抱」

是動詞，動詞前的「隻狗仔」是名詞短語，表達動作的施事，而動詞後的「啲熊仔」是動作所作用的受事。同樣地，如想瞭解句子（2）的意思，就需要認識到「好睇」是句子的動詞，動詞前的「呢本書」表示客體，和動詞後的「書架上咁本」所表示的客體進行比較。

（1）隻狗仔抱翻住 啲熊仔。

（2）呢本書好睇過書架上咁本。

但只有對實詞、詞類、語序的認識，還不足以掌握以上句子的意思。要充分理解這些句子，一定需要掌握許多虛詞的意思和用法。在例句（1），人們需瞭解句中名詞短語「隻狗仔」中的「隻」，及名詞短語「啲熊仔」中的「啲」，都是量詞，表示這句話所談論的不是泛指的物體，而是特定的物體。「隻」和「啲」所表示的物體數量是不一樣的，前者表示單數，而後者表示複數。動詞後的兩個虛詞，「住」是體貌詞，表示動作一種持續的狀態，「翻」也跟體貌有關，表示動作所處置的物體恢復到原來的位置。

在例句（2）中，「呢本書」中的指示詞「呢」和「書架上咁本」的「咁」存在著一種對立關係，前者表示近指，後者表示遠指或特指。除此以外，人們還需瞭解，動詞後的「過」表示一種比較關係，這個虛詞後面的短語「書架上咁本」標誌比較的標準。最後，處在「書架」和「咁本」中間的方位詞「上面」所表示的書和書架的空間關係，也是聽者必須得掌握的句法知識。從以上例子可見，虛詞描述時間、空間、數量、指稱、比較等抽象關係，與人們大腦的認知系統有著密切的關係，在句法結構中起著關鍵的作用。

虛詞不僅能用來描述現實世界的各種關係，而且也能表達對虛擬世界和可能世界的關係。要正確理解例句（3），就必須瞭解，句首的詞「早知」表達與現實相反的虛擬推理，即說話者之前並不知道小明游泳前不吃東西；假如與現實相反的前提成立，就是說倘若說話者知道小明游泳前不吃東西，他/她就不會買那個飯盒了，句中的副詞「就」表示兩個句子之間的條件關係。

（3）早知小明游水之前一定 唔食嘢，我就唔買個飯盒俾佢啦。

（4）俾老師罰留堂個小朋友將自己 個筆盒掉咗落街㗎。

例句（4）對一個小孩被老師懲罰給出一個解釋，但是句末的助詞「㗎」表示說話者對這個解釋不完全有把握，表示說話者對小孩將筆盒扔到馬路上這件事是否屬實，有所保留。相反地，例句（3）中的副詞「一定」，表示對小明在游泳前不吃東西的必然性十分有把握。虛詞表示必然性和可能性這些情態意義，也是一種對想像世界或可能世界的描述。

虛詞的使用和句法結構有著密切的關係，往往更是句型結構的重要標誌。比如說，要瞭解「小明游水之前一定 唔食嘢」這個子句，一定先要瞭解句式「S1之前 S2」，S2 所描述的事件先發生，然後 S1 所描述的事件才發生。即小明不吃東西，發生在小明游泳之前。

複雜的句法結構，表現的語序跟常見的不一樣。例如，（5a）是一個被動句，句首「俾」字前的短語「嗰個小朋友」應理解為罰留堂這個動作的受事，而非理解為施事。而處於「俾」字後面的名詞短語「老師」是「罰留堂」這個動作的施事。就是說（5a）表示動作關係的方式和相應的主動句（5b）是不一樣的，而這種差異是完全通過虛詞「俾」和語序表現出來的。例句（6b）是主動句，動詞「掉」之後的短語「自己個筆盒」是動作的受事。但在例句（6b）裏，由於虛詞「將」字的使用，代表受事的短語「自己個筆盒」就前提到動詞前和「將」之後的位置了。

（5a）嗰個小朋友俾老師罰留堂。

（5b）老師罰嗰個小朋友留堂。

（6a）嗰個小朋友將自己個筆盒掉咗落街。

（6b）嗰個小朋友掉咗自己個筆盒落街。

（7）[~~嗰個小朋友~~ 俾老師罰留堂] 嗰個小朋友將自己個筆盒掉咗落街。

複雜的句法結構常把簡單句的結構，嵌套或包孕到其他的句子結構中，而這個過程是通過虛詞來實現的。比如說，如果我們以（6a）為主句，然後將（5a）包孕到主句作為修飾主語的關係子句，經過省略，就成為句（7）。

上面所說到的例句（4），涉及一個由被動句型、賓語前提的「將」字句和關係子句組成的複雜結構（7），再加上一個表情態的句末助詞「啱」。例句（4）中的第一個短語，「俾老師罰留堂嗰個小朋友」，是一個相當複雜的結構。其中，「俾老師罰留堂」是一個修飾「嗰個小朋友」的關係子句，要瞭解這個關係子句和它所修飾的中心語之間的關係，必須瞭解被罰留堂的人就是那個小朋友，「嗰個小朋友」代表關係子句裏面的主語。例句（4）裏的關係子句，剛好又是一個被動結構。聽者必須明白「俾」標誌被動式。就是說，關係子句裡面的主語「嗰個小朋友」是「罰留堂」的受事，如（5a）所表示。同時還須了解，這個複雜句子的主句是「將」字句，「嗰個小朋友」在主句裡是動詞「掉」的施事，而在動詞前的「自己個筆盒」則是受事，如（8）所表示。

（8）嗰個小朋友將自己個筆盒掉咗落街啱。

要清楚無誤地了解(4)這句話，除了需要明白「啱」這個句末助詞標誌弱可能性之外，還必須認識到，如「自己」這樣的反身代詞（或照應詞）的指稱特點，在句(4)中，「自己」指「嗰個小朋友」，而非指「老師」。

1.2 粵語兒童對虛詞類的掌握

1.2.1 兒童對虛詞類 I 的掌握

如上所述，第一類虛詞（虛詞類 I）與句法範疇有密切關係，包括一些表體貌或表數量的動詞詞尾、表數量和有定的量詞、以及起照應作用的反身代詞。

體貌詞和動詞詞尾

體貌涉及說話者如何看待一個情境的內在時間結構（Comrie, 1976）。在描述一個事件的時候，說話者通過一些動詞詞尾來對事件採取一個觀察視點，比如說，用一個外在視點把事件視作已經完成（完成體），或用一個內在視點把事件看作具持續性或非持續性的實體（非完成體）。粵語的體貌詞包括表完成體的「咗」、表持續體的「住」、及表進行體的「緊」（張洪年 1972）。如句子（9）中沒有體貌詞，我們應如何了解「阿陳拿行李」這個事件就不清楚。但如果動詞帶體貌詞「咗」（如句子 10a），我們就知道這個動作已經完成；如果動詞帶體貌詞「住」或「緊」（如句子 10b 和 10c），就意謂著動作還未完成，還在進行。粵語的持續體「住」表示一種靜態的動作延續，而進行體「緊」則表示一種動態的動作延續。例如，（10c）表示阿陳在拿行李，可能行李不一定已拿到手，或者行李已經拿到手，但「拿」的動作還在動態地進行；相反地，儘管（10b）也表示阿陳在拿行李，但它所描繪的情景是靜態的，阿陳在靜止地拿著行李。

- （9） 阿陳擺件行李。
- （10a）阿陳擺咗件行李。
- （10b）阿陳擺住件行李。
- （10c）阿陳擺緊件行李。

粵語還有一些體貌詞，標誌動作的慣常性或慣常性動作的延續。例如，句子（11）中的體貌詞「開」表示「阿陳駕駛的士」這個行為是慣常性的，而句子（12）中的體貌詞「落去」則表示「阿陳做這份工作」這個慣常的行為的延續。

- （11） 阿陳揸開的士。
- （12） 呢份工，阿陳做落去會好唔開心。
- （13） 阿陳食咁2啲芝士蛋糕。

粵語體貌詞的句法特點，是它們一般不能進入可能式，如「*攞得咗」、「*攞唔咗」「*攞得緊」「*攞唔緊」都是不合語法的形式（張洪年 1972）。按照這個句法標準，還有一些動詞詞尾也不進入可能式，但它們本身並不直接標示事件的時間結構，而跟量化有關，這些詞尾也是很重要的。例如句子（13）中的動詞詞尾「咁2」表示動作對物體的減量，這個句子意思是「阿陳吃了一些芝士蛋糕，讓芝士蛋糕的數量減少了」。

研究文獻顯示，從粵語兒童個案追蹤研究的自然語料可見，他們在 1 歲 9 個月至 1 歲 11 個月之間已掌握了體貌詞這個類別，體貌詞「咗」最早出現，然後是「住」，接著是「緊」（Lee, Wong and Leung 1996）。這三個體貌詞最早出現以及它們出現的次序，從別的研究也得到支持。根據 Leung (1995) 的個案研究，所調查的兒童在 1 歲 9 個月的時候開始使用「咗」，到兩歲時體貌詞「住」開始出現，但表進行體的「緊」則要到三歲後才能看到。Mak (1993) 用故事重述、動作描述、以及模仿等實驗方法，調查了 178 名兩歲半至六歲半的粵語兒童在使用不同動詞時加體貌標記「咗」和「緊」的情況。結果發現小孩在兩歲半的時候，已能在不同類型的動詞後面加上完成體貌詞「咗」，如表結果的簡單動詞（如「冧」）、表結果的動補複合詞（如「倒瀉」）、帶方向補語的複合詞（如「行番間房」）、動作歷程具終點的動詞（如「倒杯牛奶」）等。同樣地，兩歲半兒童也能在表過程動詞（如「喊」）及在帶方向補語的複合詞後加上進行體標記「緊」。但總的來說，不管哪一類動詞，兒童使用「咗」遠較「緊」為多。以往的粵語兒童研究，基本上以兒童語言使用資料為基礎，沒有直接測試兒童對體貌詞的理解。至於粵語兒童何時開始使用表慣常性的體貌詞（如「開」），或者何時習得表量化的動詞詞尾（如「咁2」）目前尚未看到系統的研究。

近年來學者研究粵語特殊語言障礙，發現體貌詞是反映特殊語言障礙兒童和典型發展兒童之間差別的一個主要指標（Fletcher, Stokes and Wong 2005; Fletcher, Leonard, Stokes and Wong 2005）。具特殊語言障礙的兒童，使用「咗」、「住」、「緊」這些體貌詞時，所用的動詞沒有典型發展兒童那麼豐富，使用頻率也沒那麼高。

量詞與數、量詞與有定無定區別

粵語和英語的一個重要區別在於名詞結構的不同。和別的漢語方言一樣，粵語是一種量詞語言，在用名詞詞組來指示物體或數物體的數量時，必須有名量詞的修飾。因此我們說「呢本書」、「三條繩」、「個兩隻狗」，也說「呢碗湯」、「三磅肉」、「個兩杯水」，但是不能說「*呢書」、「*三繩」、「*個

兩狗」，也不能說「*呢湯」、「*三肉」、「*啲兩水」這些名詞詞組。一般來說有兩種量詞：一種稱個體量詞，根據所修飾名詞所指稱的物體在形狀或功能上的特徵而分類，如「條」修飾表長條形物體的名詞、「隻」修飾代表動物的名詞、「本」修飾表書籍類的物體等。另一種稱度量詞，本身標示一種量的度或量度標準，如「碗」、「磅」、「杯」等。從句法分布來說，量詞是粘著形式，不能獨用，量詞出現在名詞前，在數詞和指示詞之後。

粵語量詞有一些地方和普通話不一樣，粵語量詞能不經指示詞或數詞修飾而單獨與名詞合成詞組，在主語位置出現，如（14）所示。[量詞 + 名詞] 處在句子不同位置，與信息結構有莫大的關係。[量詞 + 名詞] 在主語位置表示有定，即說話者預設聆聽者知道名詞組所指稱的物體是哪一個，如[量詞 + 名詞] 在動詞後賓語位置，則表示無定，即說話者可能知道名詞組所指稱的物體是哪一個，但他並不預設聆聽者知道（梁仲森 1987，張洪年 1989）。如句子（14a）中，由於「隻老鼠」在動詞前的主語位置，說這句話的人一定假設聆聽者知道他說的是哪個老鼠，不然這句話違反語用常則。但在句子（14b）、（14c），由於「隻老鼠」處於動詞後的賓語位置，說這兩句話的人自己知道這個名詞詞組何所指，但不假設聆聽者知道。

（14a）隻老鼠走咗入嚟。

（14b）走咗隻老鼠入嚟。

（14c）有隻老鼠走咗入嚟。

粵語量詞還有標誌數的功能（Cheng and Sybesma 1999）。如沒有數詞的修飾，個體量詞表示單數，而表示模糊量的量詞「啲」則表示複數。句子（14a-c）中「隻老鼠」表示單個老鼠，而句子（15a-c）中「啲老鼠」表示多個老鼠。模糊量詞「啲」還有表示種類的功能（Au Yeung 1997）。如句（16）中的「啲細蚊仔」、「啲朱古力」都可通指小孩和巧克力，並不一定指特定一群小孩或特定一堆巧克力。

（15a）啲老鼠走咗入嚟。

（15b）走咗啲老鼠入嚟。

（15c）有啲老鼠走咗入嚟。

（16）啲細蚊仔鍾意食啲朱古力。

前人有關粵語量詞的習得研究，印證了普通話兒童研究的發現，即兒童很早就掌握了量詞的句法分佈（有關普通話習得資料請參看 Lee 1996）。從粵語兒童語料庫 CANCORP 裡八個小孩一歲多到接近三歲的自然語料看，其中量詞違反句法分佈極少，小孩 1 歲 7 個月左右就開始使用量詞，在 2 歲 2 個月到 2

歲 5 個月期間掌握了量詞這個句法類別 (Szeto 1997, S. Wong 1998)。粵語兒童在 2 歲都使用的量詞包括「個」、「啲」、「度」，3 歲前粵語兒童最多使用的量詞包括「個」、「隻」、「枝」、「條」、「張」、「粒」、「間」、「本」、「度」、「啲」、「對」(Szeto 1997)。這個核心量詞集合在早期出現，足以讓小孩表示不同物體的一維、二維和三維的特點，可能為了滿足認知功能的需要 (Mak 1991)。從這些調查結果可推斷，個體量詞「個」和模糊量詞「啲」是很早被小孩所掌握的量詞，但小孩何時了解個體量詞和量詞「啲」之間在表數功能上的對比，前人並沒有系統的認識。

至於粵語兒童什麼時候開始意識到 [量詞 + 名詞] 出現在動詞前和出現在動詞後的有定無定區別，Lee and Szeto (1996) 的實驗調查顯示，小孩在 5 歲前不能可靠地區別如 (14a) 和 (14b) 或 (14a) 和 (14c) 之間以語序來決定的有定無定差別。兒童掌握語序和有定無定之間的關係，要到四五歲後才成熟，這種發展規律在普通話兒童語言研究裡也得到印證 (見 Hickmann and Liang 1990, Min 1994)。

近期對粵語特殊語言障礙兒童的研究顯示，4 至 5 歲的特殊語言障礙兒童在使用個體量詞時，量詞省略多於典型發展兒童，而且在使用別的量詞來取代正確搭配的量詞時，比較不像典型發展兒童一樣多用個體量詞「個」，而會用各種搭配不當的量詞 (Stokes and So 1997)。

反身代詞

反身代詞是一種照應詞 (anaphor) 的詮釋決定於許多句法關係，反身代詞不像專名 (如「阿陳」) 或代詞 (如「他」)，它本身不能指稱物體，而必須通過另外一個名詞詞組來取得指稱，賦予反身代詞指稱的名詞詞組稱先行語 (antecedent)。先行語和反身代詞的相對位置必須符合一定要求，一般而言，先行語必須是主語而非主語的內部成分。如句子 (17) 所示，「自己」一般理解為「小明的哥哥」而不是「小明」，因為句子的主語是「小明的哥哥」而非「小明」。

(17) [小明嘅哥哥] 打爛咗自己嘅花樽。

(18) 小明話 [哥哥打爛咗自己嘅花樽]。

漢語反身代詞有異於英語，它能有遠距離先行語。如果反身代詞處於子句，它的先行語可以不在同一句，而是主句的主語。如句子 (18)，「自己」能指「哥哥」也能指「小明」。

粵語兒童在哪個年齡掌握反身代詞的特點，目前還沒有看到系統的研究調查。但這方面的普通話兒童語言研究卻已經有了確切的結果。Chien & Wexler (1987) 測試了兩歲半到七歲說普通話兒童對代詞和反身代詞的理解，結果發現兒童到四歲開始遵守反身代詞解釋的句法條件，即他們知道，如(17)這樣的句子中的反身代詞，應以主語「小明的哥哥」而非主語的領屬語「小明」為先行語。

1.2.2 兒童對虛詞類 II 的掌握

第二類虛詞（虛詞類 II）本身並不標記句法範疇，而與一些重要的認知範疇有關，其中包括表示空間的詞、表示認知情態和規範情態的助動詞和句末助詞、表示與客觀事實相違背的虛擬詞、以及標記時序、因果、和條件的连接詞。

方位詞和指示詞

指示詞如「呢」、「個」在表示空間關係時，所指向的客體由語境來決定，一般來說以說話者為參考點，「呢」表近指，指向較接近說話者的物體，「個」表遠指，指向不那麼接近說話者的物體。「呢」和「個」的近指遠指差異顯然是相對的，在不帶修飾語的情況下使用「呢」、「個」這些指示詞，一般需要附加指向的手勢。例如，在說句子(19)時，「呢個波」通常指向說話者覺得比較接近的球體，而「個個波」則指向說話者覺得沒那麼接近的球體。

(19) 呢個波係藍色，個個波係綠色。

(20) 個橙放喺[本書上面/ 下面/ 前面/後面/ 左面/ 右面]。

(21) [上面/ 下面/ 入面/前面/後面/ 左面/ 右面本書]係我嘅。

(22a) 我想去九龍塘。

(22b) 我想嚟九龍塘。

(23a) 我想上去。

(23b) 我想上嚟。

如「上」、「下」、「左」、「右」、「前」、「後」等方位詞，是人們表達時空關係的重要詞彙。這些虛詞的詮釋，除了看虛詞本身的詞義，還決定於說話者所採用的參考點，以及跟這些方位詞組合的名詞詞組。就是說，要了解像(20-21)這樣的句子，聆聽者首先要了解方位詞「上」和「下」、「左」和「右」、「前」和「後」之間的差別，還要明白所指方向位置以「本書」為參考點。其中對「前」、「後」等方位詞的理解，還要看說話者是否把自己的正面與參考體取得一致，或採取正對參考體的視角（參看 Tanz 1980, Li 1988）。

句法上的語序因素，直接影響參考點的選擇。方位詞一般以它前面的名詞組為參考點，因此句子(20)中「本書上面」或「本書左面」是以所指的書為參考

點，分別指這本書的上面和這本書的左邊。但是句子（21）中的方位詞前面沒有名詞組作為參考點，因此參考點只能從語境中斷定。「上面本書」指某參考點（例如說話者或聆聽者本人或說話者示意的位置）的上面的那本書，而「左面本書」指某參考點（例如說話者或聆聽者本人或說話者示意的位置）的左面的那本書。由於語序的不同，「本書上面」和「上面本書」，「本書左面」和「左面本書」的意思是完全不一樣的。

還有一些如「嚟」、「去」等方向動詞，能作主要動詞（如句子 22a-b 的用法），也能作其他動詞的補語（如句子 23a-b 的用法），這些詞的指向特點比較複雜，要正確使用須看說話者和聆聽者是否在動作的目的地。說話者使用「嚟」的時候，假設聆聽者在目的地，而在使用「去」的時候，則一般不假設聆聽者在目的地（對指向動詞的語義分析見 Fillmore 1997；對粵語方向動詞的分析請參看 Yiu 2005）。例如（22a）和（22b）這兩句話，同樣表示說話者想去九龍塘，不同的地方是，在說（22a）的時候，聆聽者一般不會在目的地九龍塘，而在句子（22b），聆聽者卻必然位於目的地九龍塘。

普通話兒童對空間方位詞的研究顯示，兒童最容易理解的詞語是「裡」和「上」，三四歲兒童已掌握「前」「後」「上」「下」「裡」「外」；方位詞「旁」則到五歲才被掌握。但「左」「右」直到六歲還沒有學會（Zhang 1986, Li 1988）。

粵語兒童什麼時候習得指示詞、方位詞和方向動詞，這方面的系統研究極少。根據年齡段不很精確的實驗數據，Ho（2000）認為近指和遠指空間方位詞的差別最先掌握，然後是「上」/「下」、「入面」/「出面」等區別，接著是「前」/「後」、「中間」、「旁邊」等詞，至於「左」/「右」的區分要稍後才習得。Cho（2002）用圖片描述的方式，調查了 4 至 6 歲的粵語小孩對「上」「落」「入」「出」「嚟」「去」等方向補語的使用情況，發現 4-5 歲兒童已能恰當地使用「上」「落」「入」「出」等方向補語，但使用「嚟」「去」還有問題，大體上對「嚟」的掌握比對「去」的掌握好。至於上文所述的語序對方位詞在理解上的決定性作用，不管是普通話兒童語言或粵語兒童語言，到目前尚未看到相關資料。

情態詞

人們進行交流溝通，討論外部世界所發生的事情，說話者除了描述已經發生的事件，或預測將來會發生的事件外，還需要表示對已然事件和未然事件的態度。說話者往往要表達一種對事情發生可能性的估計，表示事情的發生是可能的或必然的，說話者表示對自己的估計沒有多少把握，或者表示胸有成竹。說話者

所表達的態度，與他對客觀事物的認識有關，這種屬認知情態。同時，人們在傳意活動中也往往需要點明，一些行為符合某種社會道義、社會規範，應當容許進行，或者一些行為不符合某種社會道義、社會規範、不應該容許進行。這種關於道義和規範的態度，屬規範情態。

認知情態和規範情態都能通過不同的詞類來表達，最典型的是用助動詞或副詞。如句子（24a）表示「阿黃買房子」這件事是可能的，（24b）則表示這件事是必然的，這些認知情態意思反映在副詞「可能」和「一定」。粵語也能通過句末助詞來體現認知情態。粵語的句末助詞是一個十分豐富而複雜的虛詞系統，有好多表示認知情態的詞（見 Kwok 1984, Luke 1990, Law 1990, Fung 2000, Leung 1992, 2005）。例如句子（25a）跟（24a）的意思相約，同樣表示弱可能性，（25b）跟（24b）意思大致相同，表示強可能性。所不同處，（25a）和（25b）是分別通過句末助詞「㗎」和「嘅」來體現認知情態的。句子（26）的句末助詞「wo4」，表示一種驚訝，意謂在說話者原來的知識結構裡並沒有想到這件事，所以也是一種認知情態的體現形式（有關情態的理論討論請參看 Chafe and Nichols 1986, Palmer 2001）

- （24a）阿黃可能買樓。
- （24b）阿黃一定買樓。
- （24c）阿黃可以買樓。
- （25a）阿黃會買樓㗎。
- （25b）阿黃會買樓嘅。
- （26）阿黃會買樓 wo4。
- （27a）阿黃唔可以買樓。
- （27b）阿黃可以唔買樓。

粵語也能通過不同的詞類來表達規範情態。句子（24c）可理解為，阿黃符合某些社會所規定的條件，被容許買房子，這裡「可以」是助動詞。情態詞還能跟別的邏輯量詞發生轄域（scope）關係。在句子（27a），情態助動詞「可以」在否定詞「唔」的轄域裡面，這句話理解為阿黃不獲容許買房子。但在句子（27b），否定詞「唔」在情態助動詞「可以」的轄域裡面，這句話理解為阿黃獲得許可，能夠選擇不買房子。

從其他語種的情態詞習得可見，表達認知情態的詞在 3 歲前就出現，表示他們已經具備較抽象的認知能力（請參看 Moore and Furrow 1991, Shatz and Wilcox 1991, Choi 1991, Papafragou 1998）。C. Wong（1998）根據兒童追蹤調查的兩個個案分析，粵語小孩在兩歲半前已開始使用表認知情態的助動詞「會」和表規範情態的助動詞「可以」，同時也能用表能力的情態動詞詞尾「得」。Lee

and Law (2000, 2001) 根據追蹤調查的三個個案分析，發現表弱可能的句末助詞「㗎」在三歲多還沒出現，但三歲小孩已開始使用表驚訝的句末助詞「wo4」，但用的不多。

目前粵語兒童語言研究，還缺少有關情態副詞和情態助動詞的研究，普通話關於情態詞習得的研究也很少，Guo (1993) 研究了普通話兒童的規範情態習得。他記錄了句中主語為社會或自然壓力的承受者時兒童使用「得」的情況，結果發現三歲兒童用這一情態助動詞時句子無主語；五歲兒童將這一助動詞與第一人稱主語連用；直到七歲他們才開始把它與第二人稱主語連用。由此可見，兒童習得規範情態需要若干年才能跟成人一樣。至於關於情態詞和否定詞之間的轄域關係，無論是普通話或粵語，還在起步階段。

預設詞/ 虛擬詞

人們在溝通傳意的時候，除了表達認知情態和規範情態之外，還常常預設一些與現實世界相違背的想法，藉以描述一些違反原來設想的事件，或描述一些可能發生、但沒有發生的情況。自然語言有特別的詞語或者語法格式來表達這種虛擬式的猜想。英語有固定的助動詞格式來表達這種虛擬推想，例如在句子 (28a) 用 'would+have+ V-en' 格式表示 Siuming 實際上並沒有飲用汽水，在條件句 (28b) 裡假設句用 'had +V-en' 格式，後果句用 'would+have+ V-en' 格式等來表示事實上我沒想到會下雨，因此我也沒帶雨傘。漢語是否具有虛擬格式是一個具爭議的問題 (見 Bloom 1981, Au 1992)。但是總的來說，漢語通過詞匯來表達虛擬推想，是不容置疑的 (Wu 1994)。要表達類似的意思，在漢語可用「本來」、「早知」這些詞語，(29a)、(29b) 是相應於 (28a)、(28b) 的粵語句子。

(28a) Siuming would have had soda.

(28b) If I had known that it would rain, I would have brought an umbrella.

(29a) 本來小明係飲汽水嘅。

(29b) 早知會落雨，我就帶把遮出街啦。

由於虛擬式涉及條件推理、動詞形態和條件句型，兒童習得虛擬式一般認為較晚。在意大利語，小孩要到五六歲後才穩定掌握表條件式的動詞屈折 (Bates 1974)。在英語，儘管兩三歲的小孩就開始使用一些條件句式，他們要到四歲才理解虛擬式，而要完全像成人一樣使用條件結構，要到七歲以後 (Reilly 1982, 1986)。但也有一些研究指出，在有些如現代希臘語等語言，兒童在四歲前就掌握了條件式 (Katis 1997)。為什麼小孩掌握條件式，總的來說需要一個比較長的過程，很難只歸結到條件式在語言形式上的複雜性或在認知上的複雜性任何

一種單一的因素，這方面目前尚無定論 (Bowerman 1986)。漢語兒童如何習得虛擬式，還沒看到系統的研究。

子句連接詞

連接詞一般連接不同的並列成分，能連接名詞詞組、謂語結構，也能連接子句。作為虛詞的一種，子句連接詞表達時間順序、因果、讓步、條件假設等概念。沒有這些連接詞，人們就不可能表達客觀世界中各種事件之間錯綜複雜的關係。粵語句子 (30) 裡的「之前」、句子 (31) 裡的「之後」、(32) 裡的「一路...一路」都標誌著兩個子句所描述事件的先後發生順序，「之後」表示它前面子句所描述的事件，先於後面子句所描述的事件，即『媽媽吃完飯』先於『我們幫她洗碗』；而「之前」剛好相反，表示它後面的子句所描述的事件，先於前面子句所描述的事件，即『我們洗手』先於『媽媽盛飯』。至於「一路...一路」則表示兩個子句所形容的事件在同時進行，即『小朋友唱歌』和『小朋友拍手』是同時進行的。

(30) 媽咪裝飯之前，我哋一定會洗手。

(31) 媽咪食完飯之後，我哋會幫佢洗碗。

(32) 啲小朋友一路唱歌，一路拍手。

事物之間的因果關係和條件關係，往往通過成對的相關連接詞來表達。常用的相關連接詞「因為...所以」中前面一個詞「因為」所依附的子句和後面一個詞「所以」所依附的子句各描述一個事件，第一個事件是第二個事件發生的原因或起因。在例句 (33a) 『老師生病』是『今天不用上英文課』的原因。一個事件的發生通常會導致另一個事件，例如下雨的話，通常導致人們留在家不外出，但有時候我們想表示事情結果跟預期的不一樣，表示一種讓步轉折（例如在下雨的情況下卻仍然去遠足），我們在粵語可用好像「雖然...但係」這樣的相關連接詞，如句子 (34a)。這些相關連接詞都有一定的搭配要求，違反這些搭配要求就無法表達原有的因果或讓步關係，從 (33b) 和 (34b) 可見。有些相關連接詞一部分是連詞，另一部分是副詞，粵語裡表示條件假設的「如果.... (咁) 就」就是很好的例子，「如果」算連詞而「(咁) 就」則為副詞，從例子 (35) 可以看到。句子 (36) 中的粵語相關連接詞「愈... (就) 愈」也表達條件關係，其中兩個「愈」都屬副詞。

(33a) 因為老師生病，所以今天不用上英文課。

(33b) *如果老師生病，所以今天不用上英文課。

(34a) 雖然落大雨，但係佢地都去行山。

(34b) *如果落大雨，但係佢地都去行山。

(35) 如果落大雨有帶遮，咁就會變落湯雞啦。

(36) 我哋讀書愈勤力，成績就會愈好

英語兒童語言研究顯示，兩三歲的兒童就開始表達時間順序、因果、條件等概念 (Bloom et al. 1980, 1991)，但能準確理解不同的子句連接詞，像成人一樣使用它們來標示事件之間的不同關係，則要到四歲以後。E. Clark (1971) 等的研究發現，英語兒童在理解 'before/after' 的過程中經歷了幾個發展時期。他們一開始兩個詞都不懂，完全依靠語序來解釋子句所描述事件之間的時間順序。當他們開始掌握這兩個連詞的意義時，對 'before' 的理解要早於 'after'，並且根據對前者的理解來解釋後者。但也有一些對英語兒童的實驗調查說明，當包含時間連接詞 'before/after' 的預設條件得到滿足時，兒童對這些連接詞的理解並不那麼差 (Crain, 1982, Crain and Thornton 1998)。

至於漢語兒童的情況，Hsu (1996) 發現說普通話的兒童三四歲已開始使用「因為」、「所以」「如果...就」等連接詞，但使用時往往不一定恰當。朱曼殊等 (1986) 調查了兒童對「以前/以後」以及副詞「先/後」的理解。結果顯示，對三至六歲的小孩來說，子句順序和時間順序產生矛盾的句子（如 30）比子句順序和時間順序一致的句子（如 31）理解起來要難得多，結果與 Clark (1971) 的研究一致。粵語兒童研究顯示，兩歲兒童就已開始使用一些表示附加、兼具連接功能的副詞如「又」、「都」「仲」等 (Lee 2005)。對粵語兒童子句連接詞的發展，目前只有一些初步的資料。Wong (2004) 調查了 30 名 4 至 7 歲的粵語兒童如何使用子句連接詞來描述動畫中呈現的兩件事件的時間關係，這些事件有些先後發生，有些同時發生。結果顯示小孩在 7 歲前極少使用從句連接詞「之後」來標記兩個先後發生事件之間的關係，也極少用從句連接詞「嘅時候」來標記兩個同時發生事件之間的關係。

1.3 兒童對複雜句型的掌握

第三個測試範圍（複雜句型），涉及一些具不同程度複雜性的句型，包括語序與基本句不同的被動句和「將」字句，和帶包孕結構的比較句和關係子句。

跨語言的兒童語言研究清楚顯示，兒童在上學前已獲得自己母語的主要句法特點和句法結構。例如，兩歲的英語兒童已掌握自己母語的基本詞序，即主語、動詞和賓語的詞序 (Slobin and Bever 1982)；三歲的英語兒童即使運用陌生的動詞也能遵守母語的基本詞序 (Akhtar 1999)。大量的對法語和德語的兒童語言研究顯示，兒童在兩歲左右已經掌握了句子基本語序和句子的限定不限定區別 (finite/non-finite distinction) 之間的關係 (Wexler 1993, Deprez and Pierce 1993, Poeppel and Wexler 1993, Wexler 1998)。另外，其他研究證明，兒童在三

歲半時已經使用一些句法層次結構的概念來處理詞組的位移現象（Crain and Nakayama 1987），並使用 C-統領（c-command）等結構概念來理解主語賓語之間的不對等關係，以詮釋先行語和代詞、反身代詞的照應關係（Wexler and Chien 1985, Chien and Wexler 1990, Crain and Thornton 1998）。四歲和五歲的英語兒童除了掌握抽象的句法概念和關係外，還能理解和使用一些較複雜的句型，例如被動句（Maratsos et al. 1979, 1980, Pinker, Lebeaux, and Frost 1987），帶動詞補語的子句結構（Hyams 1985, Bloom et al. 1991），以及關係子句等（Hamburger and Crain 1982, Goodluck and Tavakolian 1982）。

漢語的基本語序也是很早獲得的。Erbaugh（1982, 1983）發現，說普通話兒童的早期語法有一個固定的詞序。從一歲十個月開始，含動作動詞的句子一般按「施事－動詞－受事」的詞序來組句，如「我吃魚」；含表狀態或過程的動詞的句子則多按照「客體－動詞」的詞序來組句，像「魚好吃」。儘管漢語可以通過主題化產生「主－賓－動」和「賓－主－動」這樣的語序，兒童仍然堅持「主－動－(賓)」的語序。Erbaugh 指出非基本語序是在語言發展後期才出現的。程小危（1986）對漢語兒童的早期詞組進行了詳細的調查，發現兒童語法裡的詞序並不像 Erbaugh 所說的那樣固定。含動作動詞的句子，除了套用「施事－動詞－受事」的詞序外，「客體－動詞」這種語序也很普遍，如動詞前的名詞為客體的「娃娃修」，及以「弟弟罵」來回答「阿三罵誰？」。其他實驗研究表明，漢語兒童在很大程度上依賴詞序解釋題元關係。繆小春等（1984）調查了四至十三歲的兒童，測試兒童對不同的名詞動詞組合的理解。結果顯示，當語義訊息與詞序相沖突時，兒童比成人更趨向於依據詞序來確定題元角色。

學前兒童掌握了母語的主要句法特點，並不意味著他們已經像成人一樣充分掌握了所有主要句型結構。剛入小學的兒童在語法能力上跟成人仍然會有差異，其中有幾個原因。第一，有些句型結構可能有詞彙限制，或偏離一般的句法規律而帶標記性的特點（marked），例如英語的非限定子句的主語，一般理解為主句的賓語，如 'John told Mary [to leave]' 中的子句 'to leave'，它的主語一般理解為主句的賓語，即 'Mary'。但假若主句的動詞是 'promise' 的話，如句子 'John promised Mary [to leave]'，子句 'to leave' 的主語卻理解為主句的主語，即 'John'。小孩理解後者這種顯示不規則性的句子，則會較晚。同樣地，在好像 'John is easy [to please]' 這種句子，由於主句的主語 'John' 並不理解為非限定子句 'to please' 的主語，而是理解為 'to please' 的賓語，因此這類型句子也會較晚獲得（參見 C. Chomsky 1969, Hsu et al 1985, Sherman and Lust 1993）。

第二，有些句型結構本身可能受到語音、詞彙、語義的制約，而這些制約條件因語言而異，需要兒童逐步掌握。例如，英語中雙賓語結構中的動詞，一般而

言不能是詞源上來自拉丁語的，而必須是源於古英語的。因此像 'John sent Mary a book' 就符合英語語法，但 *'John delivered Mary a book' 就不合語法。原因是 'deliver' 這個動詞是源於拉丁語的借詞，而 'send' 卻源於古英語。除此之外，英語雙賓語結構還要求動詞後的間接賓語（如 'Mary'）為直接賓語（如 'a book'）的未來領有者（Mazurkewich and White 1984, Gropen et al. 1989）。這種語義上的限制說明為什麼 'John sent Mary a book' 符合語法，而 'John sent New York a book' 卻不大能接受。在以上兩個雙賓語結構中，Mary 是書本的未來領有者，而 New York 卻只是書本到達的目的地。要表達 'John sent New York a book' 的意思，就要用別的方式，如 'John sent a book to New York'。英語兒童要像成人一樣正確使用雙賓語結構，需要一段熟悉詞彙和句型語義特點的過程。

第三，有些句型的句法特點可能和語用和訊息的因素產生聯繫，儘管兒童對句法敏感，但要判斷訊息屬已知或未知，而且跟句法因素匹配起來，有一定的難度。這一點從英語、法語和漢語有關有定無定區別的兒童語言研究（Karmiloff-Smith 1979, 1981, Hickmann and Liang 1990）可以清楚看到。兒童要充分掌握這種區別需要到入學年齡。由於上述原因，探索學齡兒童如何獲得母語的複雜句法結構，有助於了解後期語言發展（later language development）。

以下討論的幾種粵語複雜句型，尤其是被動式的「俾」字句、處置式的「將」字句和關係子句，都受語義或語用因素的影響。這些句型本身帶有一定句法和語義上的複雜性，即使小學兒童也未必全部掌握。

比較句

比較句指一些帶形容詞和比較標記「過」的句子，如（37a-b），其中形容詞描述一種屬性，賓語所指人物（即「小強」）表示比較的標準，主語所指人物（即「小明」）就形容詞所描述屬性（即「高度」）與標準進行比較，表示前者在這個屬性量度上所處位置更接近極端值。比較句有時還會有另一個形容詞補語，表示兩個比較項差距的多少，如（37b）中的「好多」。比較句的比較項，可以是名詞詞組，如（37），但也可以是謂語或主謂結構。在例（38），兩個比較項為「媽咪食飯」和「爹啲食飯」，而屬性則表達為「食飯」的程度補語「少」。從句法分析看，可將「形容詞+過」當作一個複合動詞（參見 Mok 1998）。由這些例子可見，表示比較屬性的形容詞可以是主要動詞（如 37），也可是補語（如 38），因此比較句往往涉及帶補語的子句結構，在句法上有一定複雜性（參看 Fu 1978）。

（37a）小明高過小強。

- (37b) 小明高過小強好多。
(38) 媽咪食飯食得少過爹㗎。
(39) 德仔好大隻，強仔仲大隻。
(40) 小強唔夠小明咁高。

還有一些不帶「過」的句子，以別的形式表達比較。例如句(39)通過表附加的副詞「仲」來表示，後一句主語所指人物「強仔」擁有的「大隻」屬性比前一句主語所指人物「德仔」為多。從(40)可見另一種比較式，以否定表達兩個比較項之間的差距，在這種比較式，兩個比較項都位於表屬性的形容詞前面，語序與典型的比較句不同。

兒童何時掌握比較句式一直是心理語言學者關心的問題。可以假設，小孩必須能物體的異同有所掌握，並且能對物體按既定屬性排序，才能使用比較式。根據 Donaldson and Wales (1970) 和 Wales and Campbell (1970) 的研究，三歲半到四歲的英語小孩已能理解表示大小、長短、高低、肥瘦等英語形容詞的比較式，但對正極形容詞的掌握比負極形容詞好（即對 *bigger, higher, longer* 的掌握比 *wee-er, lower, shorter* 好），對 *more* 的理解也比 *less* 好。但根據 Bartlett (1976) 對三歲至五歲英語小孩的較大樣本的調查，小孩對正極形容詞比較式的掌握並不一定比負極形容詞比較式好。有一些別的英語兒童語言研究，發現兩歲半至六歲小孩使用 *-er* 詞綴來表示比較，準確性遠比用 *more* 高 (Gathercole 1985)。

周國光、王葆華 (2001) 調查說普通話兒童，發現兒童在兩歲半左右已開始使用「比」字比較句，如「我比他高」；到了四五歲，各種形式的比較結構都已出現，如在表屬性形容詞後加上程度補語（「爸爸比媽媽大一些」）。有關粵語兒童如何獲得粵語的「過」字比較句，尚未看到系統研究。

被動句

粵語被動式的「俾」字句，語序與基本語序相異，主語表受事，而表施事的短語卻移到被動標記「俾」後面的位置，句子(41-43)都是有關例子。「俾」字句除了語序外，還有幾個特點值得注意。第一，粵語的被動標記「俾」也能理解為“讓”或“給”，表示被動的「俾」、表示“讓”的「俾」和表示“給”的「俾」，可當作一詞多義，或者看成三個不同的同音語素。由於這個同音現象，粵語被動句在一些語境中可能是歧義的，可有被動和“讓”兩解。例如，(41)可以是說“男孩被女孩推到了旁邊”，也可以是說“男孩讓女孩推開某樣東西”。如果採後一種解釋，就是把(41)理解為主動句。第二，像普通話中的「被」字句一樣，粵語的「俾」字句一般用在表逆境的語境中。(42)與

它對應的主動句「個女仔錫咗個男仔一啖」的區別，在於（42）還隱含另一層意思：“那個男孩被那個女孩親了，這不是那個男孩子想發生的事”。第三，像其他一些牽涉論元結構變化的結構，如處置結構一樣，一般來說，謂語不能夠是一個光杆動詞，而需要帶某種補語。補語的形式可以是結果補語（如 41 的動詞「擁開」的「開」），或程度/頻率補語（如 42 的「一啖」），或趨向補語（如 43 的「搬走」）。

最後值得注意的是，粵語被動句和普通話被動句一樣，與英語的被動句有一個很不一樣的特點，因為粵語「俾」字句中表層的主語，可跨越長距離與其底層的位置相聯。按照分析普通話被動句的方法（見馮勝利 1997, Ting 1998, Huang 1999），可假定有個空論元 *pro* 從它底層的賓語位置移出，而後這個 *pro* 與表層主句的主語取得同指稱，就是說 *pro* 是一個缺乏語音形式的成分，在語義上理解為被動句的主句主語，即「堆垃圾」（粵語分析見 Tang 2000、鄧思穎 2003）。

（41）個男仔 [俾個女仔擁開]。

（42）個男仔 [俾個女仔錫咗一啖]。（逆境義）

（43）堆垃圾 [俾個看更嗌個工人搬走咗]。

（44）[堆垃圾]_i [俾 [*pro*_i 個看更嗌個工人搬走 __ 咗]。

└──────────────────┘

從語言處理的角度，被動句還可作「可逆/不可逆」的區分。如（41-42）這些被動句算可逆被動句，從動詞的意思來說，由於主語（「個男仔」）和賓語（「個女仔」）都代表人，撇開句法語序的因素不顧的話，都能理解為施事或受事。但如（43）這樣的句子，則屬不可逆被動句，因為主語「堆垃圾」代表物而非人，因此只能是動詞「搬走」的受事。

英語被動句的獲得研究顯示，三歲兒童還不能完全掌握這種句型，對可逆被動句的理解優於不可逆被動句（Bever 1970, De Villiers & De Villiers 1973）。兒童對被動句的理解也跟動詞語義有關，兒童理解帶動作動詞的被動句比理解帶狀態動詞的被動句較為容易（Maratsos, Kuczaj, Fox and Chalkley 1979）。至於漢語的研究發現，說普通話的小孩大概兩歲半到三歲開始使用「被」字句（周國光、王葆華 2001），但要充分掌握這個句型則需要好幾年時間（Tse et al. 1991, Hsu 1996）。五歲左右的兒童使用「被」字句時也會犯錯。有一類錯誤是小孩用了不及物動詞，如一個四歲五個月的小孩說「難怪我沒有被你受騙」或者一個四歲十個月的小孩說「那兩個姐姐也沒有被結婚」。在以上語誤中，由於加了被動標記「受」，及物動詞「騙」已轉換成不及物動詞「受騙」；而「結婚」本身是不及物的，不能帶名詞賓語。Chang (1986) 用實驗手段調查了三至

五歲說普通話兒童對被動句的理解，結果發現五歲半兒童，大約有一半還沒有掌握被動句。至於粵語兒童，有研究指出「俾」字的給予義比它的允許義早出現，至於被動的「俾」字句，則要到三歲後才看到（Wong 2002）。

「將」字句

粵語處置式的「將」字句與普通話中的「把」字句相應，例子見（45-48）。

「將」字句有如下特點：第一，像普通話中的「把」字句一樣，「將」字句有一個前提了的賓語，典型用法是表述主語所代表的施事如何對前提賓語所代表的受事進行處置，如（45a-b）所示。這類結構要求動詞表達處置的意思，不能表達處置義的動詞就不能進入「將」字句，從例子（46a-b）可見，「將」字句不能以「鍾意」、「記得」等靜態動詞為謂語。「將」字句對動詞表處置的要求比普通話的「把」字句更嚴格，因此「將」字句的主語不能是表達刺激或成因的名詞詞組，如（47a）中「小明」是引起「強仔」害怕的起因，句子並不體現一種處置的關係，因此不合語法。但所對應的普通話的「把」字句卻是相當自然的句子。粵語要表達（47a）的意思，只能用像（47b）這樣的主動句。

第三，在處置標記「將」之後的前提賓語必須是有定的，這一點可以從（48a-b）看到，這兩個句子的前提賓語「一本書」只能表無定，因此句子不能接受。跟這兩個句子很接近的（45a-b），由於前提賓語是能表有定的「本書」，句子就能接受。最後，「將」字句的謂語必須是複雜的，動詞後必須帶補語來表明前提賓語將如何受到處置動詞的影響。（45a-b）和（49a-b）的對照顯示，缺少了補語，「將」字句就不符合語法。在（49a）補語是「老王」，在（49b）補語是「一頁」，省略了補語「將」字句就顯得不完整。

（45a）小明 [將本書俾咗老王]。

（45b）小明 [將本書撕咗一頁]。

（46a）*小明將個女仔鍾意。

（46b）*小明將個女仔記得。

（47a）*小明 [將強仔嚇咗一跳]。

（47b）小明 [嚇咗強仔一跳]。

（48a）*小明 [將一本書俾咗老王]。

（48b）*小明 [將一本書撕咗一頁]。

（49a）*小明 [將本書俾咗]。

（49b）*小明 [將本書撕咗]。

普通話的兒童語言研究顯示，兒童兩歲左右開始用「把」字結構（H. Cheung 1992, Tse et al. 1991）。語料反映了兒童使用「把」字句，有時會省略或增添名

詞詞組，違反「把」字句的語義因素，如一個兩歲四個月的小孩說「結果他就把它飛走了」，或者一個三歲七個月的小孩說「把他殺掉大鯊魚的」。「飛走」是不及物動詞，本身不帶賓語，談不上將賓語前提。而在另一個語誤，「大鯊魚」出現在及物動詞「殺掉」後面，而沒有提到動詞前。Chang (1986) 用實驗手段調查了三、四、五歲的兒童，結果證明即使是三歲大的兒童，也能將「把」字中第一個名詞詞組正確理解為施事。Li (1991) 的實驗研究也說明，普通話兒童很早就注意到動詞體貌對「把」字句的制約。三到六歲的兒童所使用的「把」字句，百分之九十以上都含動補謂語，除極少幾個句子外，幾乎所有的「把」字句都與表示完成的體貌助詞「了」連用。粵語「將」字句的兒童語言調查，目前還是空白。

關係子句

與普通話的關係子句一樣，粵語的關係子句的構成，在主語或賓語位置是用空位策略，騰出空位後的子句結構用來修飾名詞詞組，關係子句和名詞詞組之間用一個名詞化標記 (nominalizer) 「嘅」連接，這個虛詞往往能省略，如句子 (50-51) 所示。關係子句中空位所代表的論元與所修飾的名詞詞組同指。句子 (50) 裡的空位出現在主語位置，而 (51) 裡的空位則出現在直接賓語位置。空位一般能以所修飾的名詞詞組填補，就是說在句子 (50) 「嗰個男人戴眼鏡」，而在在句子 (51) 「王生請嗰個工人」。如果關係子句中要求間接賓語與所修飾名詞詞組同指，就不能用空位，而須用保留代詞策略。例如，例子 (52) 中的關係子句就以保留代詞來構成，所修飾名詞詞組能出現在代詞位置，就是說「我介紹嗰個女仔俾佢」。

- (50a) [__ 戴眼鏡] 嘅嗰個男人
- (50b) [__ 戴眼鏡] 嗰個男人
- (50c) [__ 戴眼鏡] 個男人
- (50d) [__ 戴眼鏡] 嘅男人
- (51a) [王生請 __] 嘅嗰個工人
- (51b) [王生請] 嗰個工人
- (51c) [王生請] 個工人
- (51d) [王生請] 嘅工人
- (52) [我介紹俾佢] (嘅)嗰個女仔

粵語關係子句修飾名詞，由於兩個因素的影響而變得複雜。首先，這種構成複雜名詞短語 (complex noun phrase) 的方式與名詞短語本身的句法和語義特點相互揉合。正如 Au Yeung (1997)、Cheng and Sybesma (1998) 提到的那樣，粵語中名詞詞組指稱的特點主要體現在量詞 (classifier)。因此，可以使用名詞

化標記「嘅」（大約相當普通話中的「的」）來標示關係子句，如（50a）和（51a），也可不用，如（50b）、（50c）。如果完全不用量詞，僅以名詞化標記來標示名詞前的關係子句，如（50d），那麼句子的解釋將有類指或謂語的解釋，而沒有指稱的解釋。就是說，「戴眼鏡嘅男人」指這類型男人，而非指某幾個戴眼鏡的男人，這種名詞詞組能當謂語，如在「呢批都係戴眼鏡嘅男人」這樣的句子。

如果粵語關係子句的空位出現在賓語位置，而關係子句修飾名詞詞組不使用名詞化標記「嘅」，那麼就會有隨之而產生的大量歧義。在這樣的情況下，複雜名詞詞組就難與簡單的主句區分開來，句子的多個解讀就只能依賴語境來排除歧義了。這點從（51b）和（51c）可見，由於省略了名詞化標記「嘅」，關係子句裡面的動詞的後面就緊跟著所修飾的名詞詞組，這樣既能作關係子句解，即「王先生聘請的那個工人」，也能作主句解，就是說「王先生聘請那個工人」。這種歧義只能靠語境解除。

英語的兒童語言實驗調查表明，含關係子句的句子（如 53）給兒童帶來了一定的困難（Sheldon 1974, Tavakolian 1981）。這些句子因為關係子句所修飾的名詞在主句和子句中能扮演主語（S）或者賓語（O），因此可以有 SS，SO，OS，OO 四種組合。相應的粵語句子是（54）裡面的句子。

- | | |
|--|------|
| （53a）The cat [that ____ bit the dog] chased the mouse. | （SS） |
| （53b）The cat [that the dog bit ____] chased the mouse. | （SO） |
| （53c）The mouse chased the cat [that ____ bit the dog]. | （OS） |
| （53d）The mouse chased the cat [that the dog bit ____]. | （OO） |
| （54a）[__咬隻狗] 嘅嗰隻貓追隻老鼠。 | （SS） |
| （54b）[隻狗咬] 嘅嗰隻貓追隻老鼠。 | （SO） |
| （54c）隻老鼠追[__咬隻狗] 嘅嗰隻貓。 | （OS） |
| （54d）隻老鼠追[隻狗咬__] 嘅嗰隻貓。 | （OO） |

有一種解釋認為兒童語法和成人語法不同，所以兒童不能分析這些複雜結構。兒童的錯誤反映出他們造句時使用了某種只運用表層信息的處理方法，如 Sheldon（1974）的平行功能假說、Bever（1970）的 N—V—N 策略、或 C. Chomsky（1969）的最近距離原則。這種觀點在一些別的語言得到一些驗證（Clancy, Lee and Zoh 1986）。可是另一些學者則認為，關係子句本身很早就被兒童獲得，造成了兒童理解以上測試句產生困難的，是主句結構的複雜性和一些語用因素（Goodluck and Tavakolian 1982, Hamburger and Crain 1982）。這些研究者證明，一旦這些干擾因素得以消除，兒童理解以上測試句的能力即大大增強。

說普通話的兒童兩歲左右開始使用關係子句 (Tse et al., 1991)。Chang (1984) 調查了六歲到十一歲的兒童對漢語 SS, SO, OS 和 OO 句子的理解, 結果顯示連九歲的小孩還沒有完全理解所測試的句型, 十一歲小孩理解 SS、SO 句型的正確率是 80% 以上, 而理解 OS、OO 句型的正確率只有 66%。SS 和 SO 一般來說比 OS、OO 要容易。SS、SO 不含中心內嵌 (center-embedded) 的子句, 所以較為容易; OS、OO 則含中心內嵌的子句, 阻礙了主句的連續性, 所以較難。Lee (1992) 調查四到八歲的北京兒童, 發現小孩要到八歲才能掌握主語或賓語被關係子句修飾的及物句, 對 SS、SO 和 OS 型句子的理解準確率 70% 以上。但連八歲的兒童對 OO 型句子的理解都仍然很差。這一研究表明兒童對不同類型的關係子句的理解有一個難易次序, 即 $SS < OS < SO < OO$, 其中 OO 型最難理解。然而, 如果測試句採用較簡單的不及物主句, 因而只有主語被關係子句所修飾, 就會發現四歲兒童理解 SS、SO 型的正確率達到了 75% 以上。這一結果証實了 Hamburger & Crain (1982) 等學者的分析, 說明關係子句其實很早獲得。近年來, 普通話的關係子句兒童語言研究漸趨深入, 有研究兒童如何理解雙空位的關係子句的研究, 如「[__拍__] 的人」這種句子 (Cao 2002), 也有一些研究者用實驗手段調查小孩如何產生空位或保留代詞在不同位置的關係子句, 發現小孩有使用保留名詞詞組 (resumptive NP) 的現象, 和別的語言的發現雷同 (Su 2005; Labelle 1990, Guasti and Shlonsky 1995)。可是粵語兒童對關係子句的獲得情況, 尚未看到系統的研究。

2 粵語語法測試的方法

粵語語法測試旨在評估粵語兒童是否掌握一些如上所述的粵語語法特點, 測試範圍集中在與句法範疇有密切關係的虛詞類 I、一些與重要的認知範疇有關的虛詞類 II、以及一些複雜句型。所採用的測試手段有四種, 即圖片選擇 (picture selection)、問題作答 (answering questions)、句子判斷 (sentence judgment)、看圖造句 (picture description)。使用哪種調查手段要看測試項目的性質以及測試手段是否便於操作。以下就每種方法作簡短說明。

圖片選擇 (picture selection)

圖片選擇是本測試最常見的調查手段, 操作起來十分方便。測試者給小孩看幾張照片, 然後播出測試句子, 小孩要選擇一張符合句子意思的圖片。例如測試句是「哥哥俾咗一乍 6 糖妹妹」, 測試者向小孩展示兩張圖片, 小孩要從中選一, 其中只有一張顯示正確的數量。

問題作答 (answering questions)

測試者播出測試項目後，通過問答方式看小孩是否理解測試句。例如，小孩聽完「哥哥聽完媽咪講，仲錯落去」這個句子，將被問「咁哥哥有冇改番好呀？」。測試員通過對答直接了解小孩對某個句子的理解。

句子判斷 (sentence judgment)

測試員播放一些句子，讓小孩作出判斷。這種方法有利於調查一些細微的語法特點。例如，在調查兒童是否了解「將」字句的處置義制約時，播出「妹妹將隻貓跟住」，然後問小孩「佢咁講法啱定錯呀？」，看小孩是否接受這樣的句子。

看圖造句 (picture description)

看圖造句是誘導說話 (elicited production) 調查手段的一種，讓小孩看一些圖片，然後問一個問題，誘使小孩使用某些句子。例如，在調查關係子句的項目，其中一項的圖片中有兩個女孩，有一個女孩拿著雨傘，但手上沒有拿著杯子，而另一個女孩拿著一個杯子，但她卻沒拿雨傘。測試員問「邊個女仔攞住隻杯呀？」，這樣期待小朋友說出如「冇拎遮嗰個女仔」這樣的含關係子句的複雜名詞詞組。

References

- Akhtar, Nameera. 1999. Acquiring basic word order: Evidence for data-driven learning of syntactic structure. *Journal of Child Language* 26.
- Au, Terry. 1992. Cross-linguistic research on language and cognition: Methodological challenges. In *Language Processing in Chinese*, eds. H.C. Chen and Ovid Tzeng, 367-381. Amsterdam: North Holland.
- Au Yeung, Ben. 1997. A parametric analysis of Cantonese and Mandarin nominals. In *Proceedings of Postgraduate Research Forum on Language and Linguistics '97*. Dept of Chinese, Translation & Linguistics, City University of Hong Kong.
- Bartlett, E. 1976. Sizing things up: The acquisition of the meaning of dimensional adjectives. *Journal of Child Language* 3:205-219.
- Bates, Elizabeth. 1974. The acquisition of conditionals by Italian children. In *Papers from the Tenth Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*, eds. M. Galy, R. Fox and A. Bruck. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Bever, Thomas. 1970. The cognitive basis for linguistic structures. In *Cognition and the development of language*, ed. J. Hayes. New York: Wiley.
- Bloom, Alfred. 1981. *The linguistic shaping of thought*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Bloom, Lois, M. Lahey, L. Hood, K. Lifter, K. Fiess. 1980. Complex sentences: Acquisition of syntactic connectives and the semantic relations they encode. *Journal of Child Language* 7:235-261.

- Bloom, Lois et al. 1991. *Language development from two to three*. London: Cambridge University Press.
- Bowerman, Melissa. 1986. First steps in acquiring conditionals. In *On conditionals*, eds. Traugott et al. London: Cambridge University Press.
- Cao, Xuexin. 2002. *The acquisition of double-gapped relatives in Chinese: Grammar and processing*. Doctoral dissertation, University of Ottawa.
- Chafe, Wallace and J. Nichols. eds. 1986. *Evidentiality: The linguistic encoding of epistemology*. Norwood, NJ: Ablex.
- Chang, Hsing-Wu. 1984. The comprehension of complex Chinese sentences by children: Relative clauses. *Chinese Journal of Psychology* 26(1):57-66.
- Chang, Hsin-Wu. 1986. Young children's comprehension of the Chinese passives. In *Linguistics, psychology and the Chinese language*, eds. H. Kao and R. Hoosain. Hong Kong: Center of Asian Studies, University of Hong Kong.
- Cheng, Lisa and Rint Sybesma. 1998. Yi-wan tang, yi-ge tang: Classifiers and massifiers. *Tsing Hua Journal of Chinese Studies, New Series* 28(3):385-412.
- Cheng, Lisa and Rint Sybesma. 1999. Bare and not-so-bare nouns and the structure of NP. *Linguistic Inquiry* 30(4):509-542.
- 程小危, 1986, 析國語最初期語法規則之本質及其可能的學習歷程。《中華心理學刊》28 卷 2 期, 93-122 頁。
- Cheung Hin-tat. 1992. *The Acquisition of BA in Mandarin*. Doctoral dissertation, University of Kansas.
- 張洪年, 1972, 《香港粵語語法的研究》香港中文大學。
- 張洪年, 1989, 粵語量詞用法的研究。載《第二屆國際漢學會議論文集：語言與文字組(下冊)》。台北：中央研究院。
- Cheung, Samuel. 1992. The pretransitive in Cantonese. In *Chinese Languages and Linguistics I: Chinese Dialects*. Symposium Series of the Institute of History and Philology. Academia Sinica, No. 2. Taipei.
- Chien, Yu-chin and K. Wexler 1987. A comparison between Chinese-speaking and English-speaking children's acquisition of reflexives and pronouns. Paper presented at the 1987 Boston University Conference on Language Development.
- Chien, Yu-chin and K. Wexler 1990. Children's knowledge of locality conditions in binding as evidence for the modularity of syntax and pragmatics. *Language Acquisition* 1(3):225-295.
- Cho, Lai Shan. 2002. A Study on the acquisition of directional verb compounds in Cantonese speaking pre-school children. MA dissertation, Department of Chinese, Translation, and Linguistics. City University of Hong Kong.
- Choi, Soonja. 1991. Early acquisition of epistemic meanings in Korean: A study of sentence-ending affixes in the spontaneous speech of three children. *First Language* 11:93-119.
- Chomsky, Carol. 1969. *The acquisition of syntax in children from 5 to 10*. MIT Press.
- Clancy, P, H. Lee, and M. Zoh. 1986. Processing strategies in the acquisition of relative clauses: Universal principles and language-specific realizations. *Cognition* 24:225-262.
- Clark, Eve. 1971. On the acquisition of the meaning of *before* and *after*. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior* 10:266-75.
- Clark, Eve and O. Garnica. 1974. Is he coming or going? On the acquisition of deictic verbs. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior* 13:559-72.
- Clark, Eve and C. Sengul. 1978. Strategies in the acquisition of deixis. *Journal of Child Language* 5:457-475.

- Comrie, Bernard. 1976. *Aspect*. London: Cambridge University Press.
- Crain, S. 1982. Temporal terms: Mastery by age five. *Papers and Reports on Child Language Development* 21:33-38.
- Crain, S. 1991. Language acquisition in the absence of experience. *Behavioral and Brain Sciences* 14. Reprinted in P. Bloom ed. 1994. *Language acquisition: Core readings*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Crain, S. and M. Nakayama 1987. Structure dependence in grammar formation. *Language* 63:522-43.
- Crain, S. and R. Thornton. 1998. *Investigations in universal grammar*. Cambridge: MIT Press.
- De Villiers, Jill and P. de Villiers. 1973. Development of the use of word order in comprehension. *Journal of Psycholinguistic Research* 2(4):331-341.
- Deprez, V. and A. Pierce. 1993. Negation and functional projections in early grammar. *Linguistic Inquiry* 24(1).
- Donaldson, M. and R. Wales. 1970. On the acquisition of some relational terms. In *Cognition and the development of language*, ed. J. Hayes. New York: John Wiley and Sons.
- Erbaugh, Mary. 1982. Coming to order: Natural selection and the origin of syntax in the Mandarin-speaking child. Doctoral dissertation, University of California, Berkeley.
- Erbaugh, Mary. 1983. Why Chinese children's acquisition of Mandarin predicates should be 'just like English'. *Papers and Reports on Child Language Development* 22:49-57.
- 馮勝利, 1997, 《漢語的韻律、詞法與句法》北京: 北京大學出版社。
- Fillmore, Charles. 1997. *Lectures on deixis*. Stanford, CA: Center for the Study of Language and Information.
- Fletcher, P., L. Leonard, S. Stokes and A. Wong. 2005. The expression of aspect in Cantonese-speaking children with specific language impairment. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research* 48(3):621-635.
- Fletcher, P., S. Stokes and S. Wong. 2005. Constructions and language development: Implications for language impairment. In *Developmental theory and language Disorders*, eds. P. Fletcher and J. Miller. Amsterdam: John Benjamins.
- Fu, Yi-chin. 1978. *Comparative structures in English and Mandarin Chinese*. Doctoral dissertation, University of Michigan.
- Fung, Roxana Suk-Yee. 2000. *Final particles in Standard Cantonese: Semantic extension and pragmatic inference*. Doctoral dissertation, Ohio State University.
- Gathercole, V. 1985. More and more and more about *more*. *Journal of Experimental Child Psychology* 40:73-104.
- Goodluck, H. and S. Tavakolian. 1982. Competence and processing in children's grammar of relative clauses. *Cognition* 11:1-27.
- Gropen, J., S. Pinker, M. Hollander, R. Goldberg, and R. Wilson. 1989. The learnability and acquisition of the dative alternation in English. *Language*, 65(2): 203-257.
- Guasti, M. and U. Shlonsky. 1995. The acquisition of French relative clauses reconsidered. *Language Acquisition* 4(4):257-276.
- Guo, Jiansheng. 1993. Sentence subjects and the assignment of target of modal force: Children's use of the Mandarin modal auxiliary *dei3* 'hafta'. In *Proceedings of the 24th Annual Child Language Research Forum*, ed. E. Clark, 87-98. Center for the Study of Language and Information, Stanford, California.

- Hamburger, H. & Crain, S. 1982. Relative acquisition. In S. A. Kuczaj (ed) *Language development: Syntax and semantics*. Lawrence Erlbaum, Hillsdale, NJ. 245-274.
- Hickmann, M., and J. Liang. 1990. Clause-structure variation in Chinese narrative discourse: A developmental analysis. *Linguistics* 28:1167-1200.
- Ho, Wai Lam. 2000. Cantonese-speaking children's acquisition of spatial terms. Doctoral dissertation, University of Hong Kong.
- Hsu, J. H. Cairns, and R. Fiengo. 1985. The development of grammars underlying children's interpretation of complex sentences. *Cognition* 20:25-48.
- Hsu, Joseph H. 1996. A study of the stages of development and acquisition of Mandarin Chinese by children in Taiwan. Taipei: Crane.
- Huang, C.-T. James. 1999. Chinese passives in comparative perspective. *Tsinghua Journal of Studies* 29:423-509.
- Huang, C.-T. James and C.S. Luther Liu. 2001. Logophoricity, attitudes, and *ziji* at the interface. In *Long distance reflexives, Syntax and Semantics* 33, ed. Peter Cole, 141-195. New York: Academic Press.
- Hyams, N. 1985. The acquisition of clausal complementation, *Proceedings of the Fourth West Coast Conference on Formal Linguistics*.
- Kao, Henry and R. Hoosain. eds. 1986. *Linguistics, psychology and the Chinese language*. Hong Kong: Center of Asian Studies, University of Hong Kong.
- Karmiloff-Smith, A. 1979. *A functional approach to child language*. London: Cambridge University Press.
- Karmiloff-Smith, A. 1981. The grammatical marking of thematic structure in the development of language production. In *The child's construction of language*, ed. W. Deutsch. London: Academic Press.
- Katis, Demetra. 1997. The emergence of conditionals in child language: Are they really so late? In *On conditionals again*, eds. A. Athanasiadou and R. Dirven. Amsterdam: John Benjamins.
- Kwok, Helen. 1984. *Sentence particles in Cantonese*. Hong Kong: Center of Asian Studies, University of Hong Kong.
- Labelle, M. 1990. Predication, WH-Movement, and the development of relative clauses. *Language Acquisition* 1:95-119.
- Law, Sam Po. 1990. *The syntax and phonology of Cantonese sentence-final particles*. Doctoral dissertation, Boston University.
- Lee, Thomas Hun-Tak. 1992. The inadequacy of processing heuristics: Evidence from relative clause acquisition in Chinese. In *Research on Chinese linguistics in Hong Kong*, ed. T. Lee, 47-85.
- Lee, Thomas Hun-Tak. 1996. Theoretical issues in language development and Chinese child language. In *New Horizons in Chinese Linguistics*, eds. James C.-T. Huang and Audrey Li, 293-356. Dordrecht: Kluwer.
- Lee, Thomas Hun-Tak. 2005. The acquisition of additive and restrictive focus in Cantonese. In *POLA forever: Festschrift in honor of Professor William S-Y. Wang on his 70th birthday*, 71-114. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica, Taiwan.
- Lee, Thomas Hun-Tak and Ann Law. 2000. Evidential final particles in child Cantonese. In *Proceedings of the 30th Stanford Child Language Research Forum*, ed. Eve Clark, 131-138. Stanford: Center for the Study of Language in Information.
- Lee, Thomas Hun-Tak and Ann Law. 2001. Epistemic modality and the acquisition of Cantonese final particles. In *Issues in East Asian language acquisition*, ed. Mineharu Nakayama, 67-128. Tokyo: Kuroshio Publishers.

- Lee, Thomas Hun-Tak and Kitty Szeto. 1993. The acquisition of (in)definiteness in Cantonese. Paper presented at the *Fourth International Conference on Yue Dialects*, December 19, City University of Hong Kong. In Lee et al. 1996. *The development of grammatical competence in Cantonese-speaking children*. Report of RGC earmarked grant 1991-94.
- Lee, Thomas Hun-Tak, Colleen H. Wong, Samuel Leung, Patricia Man, Alice Cheung, Kitty Szeto, and Cathy S. P. Wong. 1996. *The development of grammatical competence in Cantonese-speaking children*. Report of RGC earmarked grant 1991-94.
- Leung, Cheung-Shing Samuel. 1995. The development of aspect markers in a Cantonese-speaking child between the ages of 21 months and 45 months. Doctoral dissertation, University of Hawaii.
- Leung, Chung-Sum. 1987. Putonghua he Guangzhouhua de Yitong (Similarities and differences between Putonghua and Cantonese). In *Zhongwen Tongxun* (Bulletin on Chinese Studies) 40:33-49. Hong Kong: Department of Education.
- 梁仲森，1992，〈《香港粵語語助詞的研究》〉香港：香港理工大學哲學碩士論文。
- Leung, Chung-Sum. 2005. *A study of the utterance particles in Cantonese as spoken in Hong Kong* [當代香港粵語語助詞的研究]. Monograph Series in Computational and Linguistic Analysis of Asian Languages, No. 2. Language Information Sciences Research Center: City University of Hong Kong.
- Li, Ping. 1988. The acquisition of spatial reference in Chinese. In *Language development*, eds. P. Jordens and J. Lalleman. Foris, Dordrecht.
- Li, Ping. 1991. *Zai* and *Ba* constructions in child Mandarin. *Center for Research in Language Newsletter* 5(5).
- Luke, Kang Kwong. 1990. *Utterance particles in Cantonese conversation*. Amsterdam: John Benjamins.
- Mak, David. 1991. *The acquisition of classifiers in Cantonese*. Doctoral dissertation, University of Reading.
- Mak, Lena Au Yee. 1993. *Cantonese-speaking children's use of the aspect markers 'jo' and 'gan' in three experimental tasks*. MPhil. thesis, University of Hong Kong.
- Maratsos, M., S. Kuczaj II, D. Fox, and M. Chalkley. 1979. Some empirical studies in the acquisition of transformational relations: Passives, negatives, and the past tense. In *Children's Language and Communication*. The Minnesota Symposia on Child Psychology vol. 12, ed. W. Collins. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Matthews, S. and V. Yip. 1994. *Cantonese: A comprehensive grammar*. London: Routledge.
- Mazurkewich, I. and L. White. 1984. The acquisition of the dative alternations – Unlearning overgeneralizations. *Cognition* 16:261-283.
- 繆小春、陳國鵬、應厚昌，1984，詞序和詞義在漢語理解中的作用再談。《心理通訊》1984年第6期，1-7頁。
- Min, Rui-fang. 1994. *The acquisition of referring expressions by young Chinese children*. Doctoral dissertation, The Catholic University of Nijmegen.
- Mok, Sui-Sang. 1998. *Cantonese exceed Comparatives*. Doctoral dissertation, University of California at San Diego.
- Moore, Chris and D. Furrow. 1991. The development of the language of belief: The expression of relative certainty. In *Children's theories of mind: Mental state and social understanding*, eds. Douglas Frye and C. Moore. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.

- Palmer, Frank. 2001. *Mood and modality*. Second edition. London: Cambridge University Press.
- Papafragou, Anna. 1998. The acquisition of modality: Implications for theories of semantic representation. *Mind and Language* 13(3):370-399.
- Pinker, S., D. S. Lebeaux, and L. A. Frost. 1987. Productivity and constraints in the acquisition of the passive. *Cognition* 26:195-267.
- Poeppel, D. and K. Wexler. 1993. The full competence hypothesis of clause structure in early German. *Language* 69(1): 365-424.
- Reilly, Judy. 1982. *The acquisition of conditionals in English*. Doctoral dissertation, University of California at Los Angeles.
- Reilly, Judy. 1986. The acquisition of temporals and conditionals, In *On conditionals*, eds. Traugott et al. London: Cambridge University Press.
- Shatz, Marilyn and S. Wilcox. 1991. Constraints on the acquisition of English modals. In *Perspectives on language and thought: Interrelations in development*, eds. Susan Gelman and J. Byrnes. London: Cambridge University Press.
- Sheldon, Amy. 1974. The role of parallel function in the acquisition of relative clauses. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior* 13:272-281.
- Sherman, Janet and B. Lust. 1993. Children are in control. *Cognition* 46:1-51
- Slobin, D. and Bever, T. 1982. Children use canonical sentence schemas: A crosslinguistic study of word order and inflections. *Cognition* 12:229-265.
- Stephany, Ursula. 1993. Modality in first language acquisition: The state of the art. In *Modality in language acquisition*, eds. N. Dittmar and A. Reich. New York: Walter de Gruyter.
- Stokes, Stephanie and L. So, 1997. Classifier use by language-disordered and age-matched Cantonese-speaking children. *Asia Pacific Journal of Speech, Language and Hearing* 2:83-101.
- Su, Yi-ching. 2005. Knowledge without relatives. Paper presented at the *Third International Conference on Formal Linguistics & the Second Yuelu Language Acquisition Workshop*, September 23-25, Institute of Cognitive Science, Hunan University, China.
- Szeto, Ka-Sinn. 1997. *The acquisition of Cantonese classifiers*. MPhil. thesis. University of Hong Kong.
- Tang, Sze-wing. 2000. Yueyu Beidongju Shishizhe de Shenglue he 'Yuanze yu Canshu Yufa' (Agent omission in Cantonese passives and the Principles and Parameters Grammar)," *Zhongwen Xuekan* (The Chinese Journal) 2:243-260.
- 鄧思穎, 2003, 《漢語方言語法的參數理論》北京: 北京大學出版社。
- Tanz, Christine. 1980. *Studies in the acquisition of deictic terms*. London: Cambridge University Press.
- Tardiff, Twila and H. Wellman. 2000. Acquisition of mental state language in Mandarin- and Cantonese-speaking children. *Developmental Psychology* 36(1):25-43.
- Tavakolian, Susan. 1981. The conjoined-clause analysis of relative clauses. In *Language Acquisition and Linguistic Theory*, ed. Susan Tavakolian. Cambridge, Massachusetts: MIT Press.
- Ting, Jen. 1998. Deriving the *Bei*-construction in Mandarin Chinese. *Journal of East Asian Linguistics* 7:319-354.
- Tse, John K.-P., Ting Chi Tang, Yuwei Shi, and Eng Li. 1991. *Chinese children's language acquisition and development*. National Science Council Research Report. Dept. of English, National Taiwan Normal University.

- Traugott, Elizabeth, A. ter Meulen, J. Reilly and C. Ferguson. eds. 1986. *On conditionals*. London: Cambridge University Press.
- Wales, Roger and R. Campbell. 1970. On the development of comparison and the comparison of development. In *Advances in psycholinguistics*, eds. G. Flores d'Arcais and W. J. Levelt. Amsterdam: North Holland.
- Wexler, K. 1993. Optional infinitives, head movement and the economy of derivations. In *Verb movement*, eds. N. Hornstein and D. Lightfoot. Cambridge University Press.
- Wexler, K. 1998. Very early parameter setting and the unique checking constraint: A new explanation of the optional infinitive stage, *Lingua* 106:23-79.
- Wexler, K. and Yu-chin Chien. 1985. The development of lexical anaphors and pronouns. *Papers and Reports on Child Language Development* 24:138-149.
- Wong, Colleen. 1998. First auxiliaries and modality in Cantonese. In *Studies in Cantonese Linguistics*, ed. S. Matthews. Hong Kong: Linguistic Society of Hong Kong.
- Wong, Kwai-lin. 2004. *An investigation into the development of simultaneity in child temporal system*. MA thesis, Dept of Linguistics and Modern Languages, Chinese University of Hong Kong.
- Wong, Kwok-shing. 2002. The acquisition of polysemous forms - The case of *bei2* ("give") in Cantonese. In *Up and down the cline- The nature of grammaticalization*, eds. O. Fischer, M. Norde, and H. Perridon. Amsterdam: John Benjamins.
- Wong, Sin Ping. 1998. The acquisition of Cantonese noun phrases. Doctoral dissertation, University of Hawaii at Manoa.
- Wu, Cynthia Hsin-Feng. 1994. *"If circles were triangles.." - A study of counterfactuals in Chinese and in English*. Taipei: Crane.
- Yiu, Yuk Man Carine. 2005. Spatial extension: Directional verbs in Cantonese. PhD dissertation, Hong Kong University of Science and Technology.
- Yue-Hashimoto, Anne. 1993. *Comparative Chinese dialectal grammar: Handbook for investigators*. Paris: Centre de Recherches Linguistiques sur l'Asie Orientale, Ecole Des Hautes Etudes en Sciences Sociales.
- 張仁俊，1986，兒童對空間詞彙的理解和使用。載朱曼殊主編《兒童語言發展研究》，上海：華東師範大學出版社。
- 周國光、王葆華，2001，《兒童句式－發展研究和語言習得理論》北京：北京語言文化大學出版社。
- 朱曼殊、武進之、應厚昌等，1986，兒童對幾種時間詞句的理解。載朱曼殊主編《兒童語言發展研究》，上海：華東師範大學出版社。
- 朱曼殊主編，1986，《兒童語言發展研究》上海：華東師範大學出版社。